

Forfatter: Bergsøe, Vilhelm

Titel: Udrag fra Fra Piazza del Popolo · I

Citation: Bergsøe, Vilhelm: "Fra Piazza del Popolo", i Bergsøe, Vilhelm: *Fra Piazza del Popolo*, udg. af Flemming Conrad ; Lars P. Romhild , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, i samarbejde med Nyt Dansk Litteraturselskab, [1988], s. 609. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-bergsoev01ny-shoot-idm139673027081968/facsimile.pdf> (tilgået 18. april 2024)

Anvendt udgave: Fra Piazza del Popolo

## Noter II

- 9 *Jør mit Oie* . . . Skjgger: se Efterskrift s. 561. – *Phantasia*: personifikation af fantasien, i rom. mytologi, ifølge digteren Ovid en af drømmeguderne.
- 10 *Nemi-Søen*: i Albauerbjergene i Roms sydlige omegn, se såvel her som ved danske lokaliteter, bl.a. *Aaen . . . ved Frederiksdal*: afsnittene om romanens stedforhold s. 595 ff. og 600 ff. – *Resekrans*: sættes på taget, når taget(s) tommerværk) af et nyt hus er rejst, ved rejsegildet.
- 11 *Piazza del Popolo*: se s. 595. – *Valborgsdagen*: helgeninden Valborgs eller Walpurgis' navnedag fejredes tidligere i Norden som forårsfest – *Ponte Mollie*: den gængse romerske betegnelse for Den milviske Bro, Ponte Milvio, der fører udfaldsvejen nordpå fra Rom, Via Flaminia, over Tiberfloden et par km nord for Piazza del Popolo. Broen stammer fra oldtiden, og dens navn har muligvis forbindelse med Æmilius, som en af dens første bygherrer hed; i øvrigt odelagt og genopbygget flere gange, senest efter den franske nedkæmpning af det revolutionære Rom 1849. – *Osterie*: af it.: værtshus. – *Charlottenlund eller Dyrsgården*: yndede udflugtsmål i Københavns hhv. Stockholms dengang nærmeste omegn. – *Porta del Popolo*: porten gennem bymuren ved Piazza del Popolo; på prospektet Re7 er to sideporte senere tilkomne. – *pavelig Gendarme*: medlem af Pavestatens ordensmagt, jf. s. 599 om Roms politiske forhold. – *Viterbo*: provinsby ca. 65 km nord for Rom. – *Schiavone*: se s. 600. – *Piemontesere*: folk, her soldater, fra Piemonte i Norditalien, dvs. den nye nationalstat Kongeriget Italien; jf. s. 599. – *Ciu lo sa?*: it.: hvem véd? – *Franskmændene*, se s. 599. – *Francesco den Anden*: se s. 599.
- 12 *Acciseboden*: den bod ved byindgangen, hvor accisen, en importafgift, skulle betales. – *Taverner*: af it.: kroer, beværtninger. – *Christus . . . Røveren ind*: Lukas 23.43. – *Penneknive*: lommeknive til tilskæring af fjerpenne. – *Paletkniv*: kniv, som en maler bruger til at skrabe sin palet eller til at blande farverne. – *de yngste Romere*: de senest tilkomne skandinaver i Rom. – *Schweizergarde*: pavens livgarde af opr. schweiziske lejertrupper, i historiske uniformer. – *S. Angelo*: Castei Sant'Angelo eller Engelsborgen, pavelig fæstning i Rom (Rgh5). – *S. Pietro*: Sankt Peter eller Peterskirken, pavens hovedkirke. – *Falant*: berømt restaurant i nærheden af Pantheon (Rf3), jf. *Rom* (1877) og M. Goldschmidt: *Fortællinger og Skildringer I* (1863) 22. – *Trastevere*: kvarter i det sydlige Rom, på højre Tiberbred (Rh2). – *la Moque*: i Paris, lighus, hvor uidentificerede lig henlå til besigtigelse.
- 13 *Obelisken*: høj firkantet pille, i Ægypten med hellig betydning; en af de første, som fra Ægypten fortes til oldtidens Rom, står på Piazza del Po-